

EDI - ASN Note		Load-No.: 109000		19.04.2023 - 15:26		page 2/3	
(VDA 4912)		Receiver		Unloading Area:		14248	
Vendor		-Plant: 0100		-No.: 14550700		place of storage:	
-No: 91001108		Magna PT S.p.A.		Consumption:		Truck Company	
Linamar Plettenberg GmbH		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Schweitzer GmbH & Co.	
Daimlerstr. 11		Zona Industriale		Forw. Agent Name:		16070077	
58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO		-Number:		19.742 KG	
DEUTSCHLAND		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:			
VAT-No.: DE123840478				Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
81074333	000010	2511108890	2.560	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
19.04.2023		035310-900	44				nt. wt.: 3.579 KG , gr. wt.: 3.925 KG
		CC: 230029699	640	PC	S		
		CC: 230029690	640	PC	S		
		CC: 230029678	640	PC	S		
		CC: 230029496	640	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 266788					
		UC-Material: G014999X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81074335	000010	2511123190	2.033	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
19.04.2023		035539-900	82				nt. wt.: 1.077 KG , gr. wt.: 1.249 KG
		CC: 230028226	683	PC	S		
		CC: 230028221	1.350	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 640207					
		UC-Material: L014940X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81076160	000010	2511109290	1.350	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
19.04.2023		035306-900					nt. wt.: 853 KG , gr. wt.: 938 KG
		CC: 230029355	1.350	PC	M		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 640207					
		UC-Material: L014940X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81076163	000010	2511123290	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
GR:							Rating Check:

Quant. Check:

Rating Check:

Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Truck Company
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:	16070077
				Gross Weight:	19.742 KG
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT0486850728		

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.			-Nummer Vendor	Consignment
					- Number Cust.	

19.04.2023	035540-900	1.850	PC	S	nt. wt.: 718 KG , gr. wt.: 804 KG
	CC: 230029550	TBA-500256	PC		
	CC: 1,000				
	Cast-Number: 278154				
	UC-Material: AB14589X10				
	Text: Engineering Change Status a				
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01				
	Text: Supplier Index -				

81076164 000010 2511122490 035541-900
 19.04.2023
 180340568
 5012639028
 550004563901
 mt. wt.: 4.269 KG , gr. wt.: 4.707 KG
 30614
 ZAHNRAD 2.GANG
 S S
 PC S
 2.650
 530
 530
 530
 530
 530
 530
 TBA-500256
 DCT300/P01850
 Cast-Number: 267233
 UC-Material: G015064X10
 Text: Engineering Change Status a
 Text: Customer Change No. C0_21_002676-01
 Text: Supplier Index -

[illegible]

E N D *****

GR:	Quant. Check:	Rating Check:
-----	---------------	---------------

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58915 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90

(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005430

(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 278154

(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(Steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau

(Steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035540-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a

(Draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81076163/000010

(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(Heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVAC.

(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040558

(Order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB14589X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/31/2023

(Shipping date / Date de livraison)

Gießformat

(Casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Gießen isotherma

(Delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund

(Raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 50

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 1,850

(Quantity / Quantité)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1970	0.2200	1.1100	0.0110	0.0250	1.1200	0.0400	0.1100	0.2000	0.0090	0.0200	0.0040	0.0001	0.0029	0.0030	0.0000	0.0090	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0050	0.0090	1.0000	12.000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.20	0.00	44.60	0.00	42.80	0.00	39.30	0.00	35.80	0.00	33.30	31.40	30.00	27.80	26.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	9	-	0	Sek.	0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	-	185.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4=0;K3=7
---	-----------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/19/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimierstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		6) Date 19.04.2023		7) Relation number	
8) Shipment number 109000		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: ITO4886850728		12) Customer Number 14550700		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 19.04.2023 17) Receipt time 15:26:00	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0081074195	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	88	968
0081074199	4	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	343	3.934
0081074215	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	259	2.414
0081074333	4	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	346	3.925
0081074335	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	172	1.249
0081076160	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	85	938
0081076163	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	86	804
0081076164	5	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	438	4.707
0081077686	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87	803
Total	22			1.904 KG	19.742 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 49.954,57 EUR		33) Kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Truck code LBSC1930		39) Shipping type Truck Company	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party		41) Confirmation of receipt by the driver		42) Above delivery received completely and intact.	
43) Date		Truck signature		Name	
Signature		Company stamp / signature		44) The delivery contains	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp);		46) The delivery contains		Of which were swapped	
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		Euro skids		Euro skids	
		Euro wire pal conv		Euro wire pal conv	
		47) Für den Empfänger			

24. Empfänger der Rechnung des angegebenen Recevoei Ciplatini, SNC - 70026 Modugno (BA)		Datum Date	
Unter Schrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
26 APR 2023 Verfügen Empfänger - Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003912 vom 19.04.2023



Ludwigsburg, 19.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.04.2023			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.04.2023			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81074195	1	COLLI	Getriebeteile	19.742	73,58
2	81074199	4	COLLI			
3	81074215-81076163	4	COLLI			
4	81074333	4	COLLI			
5	81074335-81077686	3	COLLI			
6	81076160	1	COLLI			
7	81076164	5	COLLI			
Summe: Total		22,00	COLLI		19.742,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-003912 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 24 APR 2023 TOURNELLE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, str. 70026 Modugno (BA)			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604